SII 8.17: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 17. (A.R. No. 431 of 1902). ON THE SAME WALL

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0017

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0017.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **ḷa svasti śrī** 〈‖〉 pūme〈vu〉 vaḷar tiruppoṉmātu puṇara nāmevu kalaimakaḷ nalam peritu ciṟappa vicaiyamā [10+] tiruppa Icai(yin)ce(lvi)〈yu〉 meṇṭicai viḷaṅka nirupar vantiraiñca niṇilamaṭantaiyai tirumaṇa〈2〉m puṇarntuc cirvaḷar taruma maṇimuṭi kavitteṉa Aṇimuṭi cūṭi malla{la} ñālattup palluyirik kellā (mellaiyi) [8+] veṇkuṭainiḻaṟ ceṅko locci vāḻiūḻi yāḻinaṭappac cempon vira**siṁhāsa**nattup pu〈3〉vaṉimuḻutuṭaiyāḷoṭum viṟṟiruntaruḷiya kovirā**ja**ke**sa**ripaṉmarāna tiripuvanaccak〈ka〉ravarttikaḷ **śrī**kulottuṅkacoḻa**de**varkku (yāṇṭu) [3+] **ja**yaṅkoṇṭacoḻamaṇṭalattu cempūrkoṭṭattu (puṟaiyū)ṟnāṭṭuc ceyyūrāṉa〈4〉 **ja**yaṅkoṇṭacoḻanallūrp puṟṟiṭaṅkoṇṭaruḷiya ma**hāde**varkku Iv [5+] ceri(araya)ṉāṉa **rāja** [5+] taraiyaṉ cantirātittavarai celvatāka vaitta tirunantāviḷakku〈5〉 Oṉṟukku viṭṭa pacu muppatum Ikkoyili li**dde**varp paḷḷiyarainācciyāṟkup palicai(yāṟ tiruvāparaṇa)n tiruppaṇikaḷuk kuṭalāyc celvatāka mutal kuṭutta kācu Irupatum Ikkoyilc civa〈6〉**brāhma**ṇan tiṇṭi(k)kūttaṉuñ cūriyaṉ tāṅ(ku)vāṉum Ippacu mup-

patum Ikkācu Irupatuṅ kaikkoṇṭu cantirātittavarai Ippacuvāṟ tirunantāviḷakku Oṉṟum celutti (Ikkācu) muta laḷiyāte vai ttu Ikkāci lāṇ〈7〉ṭutoṟum peṟṟa palicaiyāluḷḷatu Ikkoyilil **śrī**mā**heśvara**kkaṇkāṇi [10+] tiruppaṇi [5+] ṟku celuttakkaṭavomākavum 〈|〉 Intap paḷḷiyaṟainācciyāṟku〈8〉 meṟpaṭiyān vai tta tirunantāviḷakku Oṉṟukku Ivartanta kācu (muppatu) Ikkācu [8+] palic**ai**yāl Ittirunantāviḷakku Oṉṟum can=ti rātittavarai celu〈9〉[10+] Ivan tampi coḷamaturāntakatevan Ittevaṟku vaitta **sa**ntiviḷakku Oṉṟukku viṭṭa Āṭu paṉniraṇṭum nāṅkaḷ kaikkoṇṭu **sa**ntiviḷak koṉṟu〈10〉 [2+] cantirātittavarai celuttakkaṭavomākavum 〈|〉 meṟpaṭiyān Intap paḷḷi yaṟainācciyāṟkut tiruppaṭimāṟṟuk kuṭalāka Iṟai yiḻitti viṭṭa nilam Ivvūril Amutavallivaticeṟu〈11〉viṟ teṟkaṭaiyak kuḻi nūṟṟirupatu Ikkuḻi 〈|〉 nūṟṟirupatuṅ kaikkoṇṭu [4+] ḷḷatu Innācciyāṟkut tiruppaṇimāṟṟu celuttakkaṭavomākavum 〈|〉 Ippacu muppatuṅ kācu Aimpatum Innilamum Āṭu〈12〉 paṉniraṇṭum kaikkoṇṭu kal veṭṭuvittom Ikkoyiliṟ civa**(brahma)**(ṇan) tiṇṭikūttaṉāṉa puṟṟiṭaṅkoṇṭama**hāde**vapaṭṭanum cūriyan tāṅkuvān**bha**ṭṭaṉum Ivviruvom 〈|〉 Itu paṉmā**heśvara rakṣaiḥ** |||~

Bibliography

Digital edition of SII 8.17 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 10–11, item 17.